

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • astat@provinz.bz.itAuszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • astat@provincia.bz.itRiproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Timon Gärtner

astatinfo

Nr. **25**
05/2018

Erwerbstätige und Arbeitsuchende: internationaler und regionaler Vergleich

2017

Occupati e disoccupati: confronto internazionale e regionale

2017

Erwerbstätigenquote höher als im EU-Durchschnitt

Die Istat-Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte ist die wichtigste Informationsquelle über den italienischen Arbeitsmarkt. Die Daten der Arbeitskräfteerhebungen sämtlicher EU-Mitgliedsstaaten, die alle nach denselben Kriterien durchgeführt werden, werden vom Statistischen Amt der Europäischen Union (Eurostat) gesammelt. Es ist damit möglich, die Daten nicht nur auf der Ebene der Staaten, sondern auch der euro-

Tasso di occupazione superiore alla media UE

I dati delle rilevazioni sulle forze lavoro di tutti i Paesi membri dell'Unione Europea, condotte con i medesimi criteri, vengono raccolti dall'ufficio statistico dell'Unione Europea (Eurostat). Questo consente di confrontare non solo i risultati di tutti i Paesi dell'Unione, ma anche tutti i dati raccolti per le singole regioni europee (livello NUTS-2⁽¹⁾). L'Alto Adige, in qualità di Provincia Autonoma, costituisce un'unità territoriale statistica di

Tab. 1

Erwerbstätigenquote der 15- bis 64-Jährigen nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017

Tasso di occupazione per sesso delle persone fra 15 e 64 anni, confronto internazionale e regionale (a) - 2017

| GESCHLECHT | Südtirol Alto Adige | Trentino | Tirol Tirolo | Italien Italia | Österreich Austria | Deutschland Germania | Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19 | EU-28 UE-28 | SESSO |
|------------------|------------------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------|---------------|
| Männer | 79,8 | 73,0 | 79,9 | 67,1 | 76,2 | 78,9 | 71,5 | 72,9 | Maschi |
| Frauen | 65,9 | 62,1 | 69,8 | 48,9 | 68,2 | 71,5 | 61,2 | 62,4 | Femmine |
| Insgesamt | 72,9 | 67,6 | 74,8 | 58,0 | 72,2 | 75,2 | 66,4 | 67,6 | Totale |

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

päischen Regionen zu vergleichen (Ebene NUTS-2 (1)). Südtirol bildet als Autonome Provinz eine statistische Einheit auf der NUTS-2-Ebene.

livello 2 dell'Unione Europea (NUTS-2).

Die für 2017 errechnete Erwerbstätigenquote Südtirols liegt über dem Durchschnittswert der EU und zwar sowohl bei den 15- bis 64-Jährigen als auch bei den 20- bis 64-Jährigen. Die Erwerbstätigenquote der 20- bis 64-Jährigen ist einer der Bezugsindikatoren für die Ziele „Europa 2020“.

Secondo i dati del 2017, il tasso di occupazione altoatesino è superiore al valore medio UE, sia per la fascia d'età 15-64 anni, sia considerando la popolazione di età compresa tra i 20 e i 64 anni, utilizzata come parametro di riferimento per gli obiettivi "Europa 2020".

Tab. 2

Erwerbstätigenquote der 20- bis 64-Jährigen nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017

Tasso di occupazione per sesso delle persone fra 20 e 64 anni, confronto internazionale e regionale (a) - 2017

| GESCHLECHT | Südtirol Alto Adige | Trentino | Tirol Tirolo | Italien Italia | Österreich Austria | Deutschland Germania | Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19 | EU-28 UE-28 | SESSO |
|------------------|------------------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------|---------------|
| Männer | 85,7 | 78,9 | 83,0 | 72,3 | 79,4 | 83,1 | 76,5 | 77,9 | Maschi |
| Frauen | 71,0 | 67,1 | 72,8 | 52,5 | 71,4 | 75,2 | 65,3 | 66,4 | Femmine |
| Insgesamt | 78,4 | 73,0 | 77,9 | 62,3 | 75,4 | 79,2 | 70,9 | 72,1 | Totale |

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Teilzeitbeschäftigte bei 24,0%

Der Anteil der Teilzeitbeschäftigten stieg in Südtirol in den letzten Jahren an und erreicht 2017 den Wert von 24,0%. Er reicht aber weder bei den Männern noch bei den Frauen an die weiterhin höheren Werte im Bundesland Tirol, in Österreich und Deutschland heran, ganz zu schweigen von den Spitzenwerten in den Niederlanden. Das Trentino verzeichnet 2017 einen im Vergleich zu Südtirol leicht niedrigeren Wert. Das ist vor allem auf die geringere Quote bei den Frauen zurückzuführen.

Occupati a tempo parziale al 24,0%

La quota di occupati a tempo parziale in Alto Adige è cresciuta negli ultimi anni, raggiungendo il 24,0% nel 2017. Tuttavia i valori, sia per gli uomini che per le donne, risultano ancora inferiori a quelli registrati in Tirolo, in Austria, in Germania e in particolare rispetto ai Paesi Bassi, dove si riscontrano valori molto elevati. Il valore del Trentino, nel 2017, invece è leggermente inferiore a quello dell'Alto Adige. Ciò è dovuto soprattutto alla minore quota registrata per le donne.

Tab. 3

Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017

In Prozenten der Erwerbstätigen

Occupati a tempo parziale per sesso, confronto internazionale e regionale (a) - 2017

Percentuale sugli occupati

| GESCHLECHT | Südtirol Alto Adige | Trentino | Tirol Tirolo | Italien Italia | Österreich Austria | Deutschland Germania | Niederlande Paesi Bassi | Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19 | EU-28 UE-28 | SESSO |
|------------------|------------------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------|---------------|
| Männer | 6,9 | 7,2 | 12,1 | 8,7 | 11,9 | 11,6 | 28,8 | 10,5 | 10,0 | Maschi |
| Frauen | 45,2 | 41,1 | 52,4 | 32,5 | 47,7 | 47,3 | 76,0 | 36,2 | 32,3 | Femmine |
| Insgesamt | 24,0 | 22,6 | 30,9 | 18,7 | 28,7 | 28,2 | 50,7 | 22,3 | 20,3 | Totale |

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

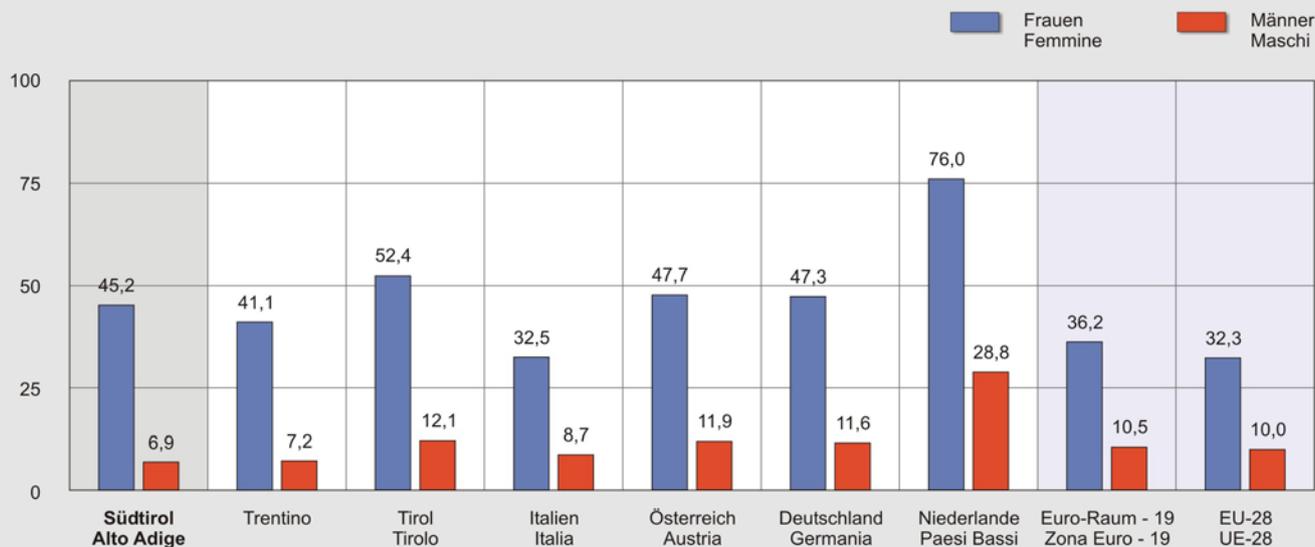
Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

(1) Der Begriff NUTS definiert die territoriale Aufteilung der Europäischen Union für statistische Zwecke. Die Nationalstaaten bilden die NUTS-0-Ebene, die Bundesländer die NUTS-1-Ebene, die Regionen die NUTS-2-Ebene und die Provinzen bzw. Großstädte die NUTS-3-Ebene. Il termine NUTS identifica la ripartizione del territorio dell'Unione europea a fini statistici. Gli stati nazionali corrispondono al livello NUTS 0, gli stati federali corrispondono al livello NUTS 1, le regioni corrispondono al livello NUTS 2 e le province e le città metropolitane al livello NUTS 3.

Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017
In Prozenten der Erwerbstätigen

Occupati a tempo parziale per sesso, confronto internazionale e regionale (a) - 2017
Percentuale sugli occupati



(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Arbeitslosigkeit niedriger als in Tirol

Die Arbeitslosenquote Südtirols ist im Jahr 2017 (3,1%) niedriger als der EU-Durchschnitt (7,6%), der Wert des Trentino (5,7%) und des Bundeslandes Tirol (3,3%).

Disoccupazione inferiore al Tirol

Il tasso di disoccupazione dell'Alto Adige nel 2017 (3,1%) è inferiore rispetto alla media UE (7,6%), a quello del Trentino (5,7%) e al tasso del Tirol (3,3%).

Tab. 4

Arbeitslosenquote nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017

Tasso di disoccupazione per sesso, confronto internazionale e regionale (a) - 2017

| GESCHLECHT | Südtirol Alto Adige | Trentino | Tirol Tirol | Italien Italia | Österreich Austria | Deutschland Germania | Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19 | EU-28 UE-28 | SESSO |
|------------------|---------------------|------------|-------------|----------------|--------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|---------------|
| Männer | 2,4 | 5,7 | 2,7 | 10,4 | 5,9 | 4,1 | 8,7 | 7,4 | Maschi |
| Frauen | 3,9 | 5,7 | 3,9 | 12,4 | 5,0 | 3,3 | 9,5 | 7,9 | Femmine |
| Insgesamt | 3,1 | 5,7 | 3,3 | 11,2 | 5,5 | 3,8 | 9,1 | 7,6 | Totale |

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Auch die für 2017 errechnete Jugendarbeitslosenquote Südtirols (10,2%) liegt weiterhin klar unter dem EU-Durchschnitt von 16,8%. Allerdings liegt sie über dem Wert des Bundeslandes Tirol (7,7%) und dem österreichischen Durchschnitt (9,8%) aber deutlich unter dem Wert des Trentino (20,1%).

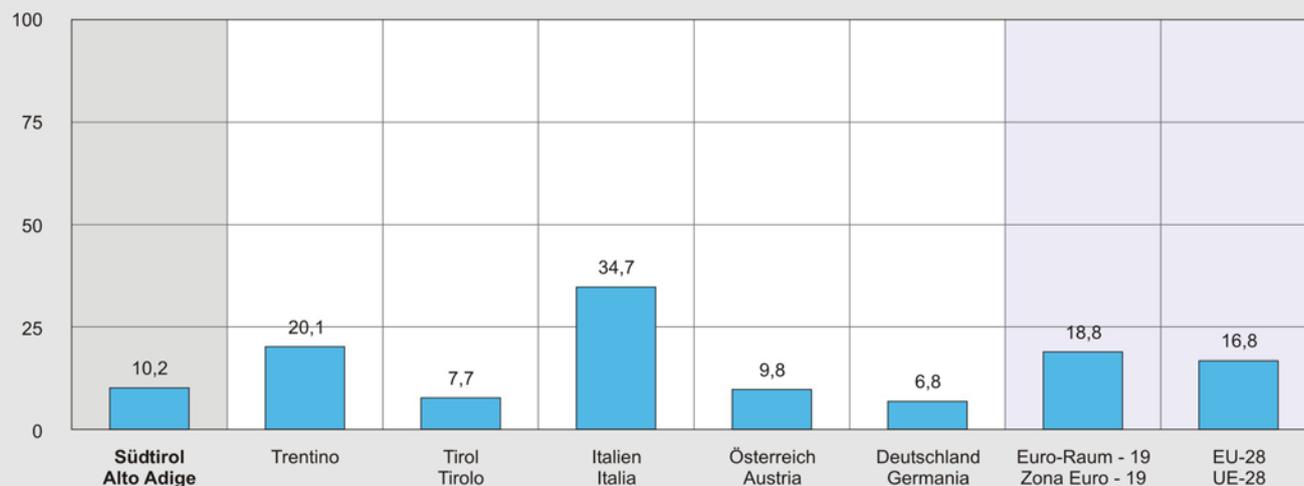
Anche il tasso locale di disoccupazione giovanile calcolato per il 2017 (10,2%) risulta essere nettamente inferiore alla media UE (16,8%). Il tasso resta però superiore al corrispondente tasso del Tirol (7,7%) e al tasso austriaco (9,8%), ma ancora decisamente inferiore a quello del Trentino (20,1%).

Jugendarbeitslosenquote (15-24 Jahre), internationaler und regionaler Vergleich - 2017

Prozentwerte

Tasso di disoccupazione giovanile (15-24 anni), confronto internazionale e regionale - 2017

Valori percentuali

© astat 2018 - Ir 

Tab. 5

Jugendarbeitslosenquote (15-24 Jahre) nach Geschlecht, internationaler und regionaler Vergleich (a) - 2017**Tasso di disoccupazione giovanile (15-24 anni) per sesso, confronto internazionale e regionale (a) - 2017**

| GESCHLECHT | Südtirol Alto Adige | Trentino | Tirol Tirolo | Italien Italia | Österreich Austria | Deutschland Germania | Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19 | EU-28 UE-28 | SESSO |
|------------------|---------------------|-------------|--------------|----------------|--------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|---------------|
| Männer | 6,9 | 24,5 | **** | 33,0 | 10,8 | 7,6 | 19,4 | 17,5 | Maschi |
| Frauen | 14,5 | 14,2 | **** | 37,3 | 10,7 | 5,8 | 18,1 | 16,1 | Femmine |
| Insgesamt | 10,2 | 20,1 | 7,7 | 34,7 | 9,8 | 6,8 | 18,8 | 16,8 | Totale |

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte
 Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, EUROSTAT

Weiterführende Informationen

Für eine weiterführende Auseinandersetzung mit dem Thema „Erwerbstätige und Arbeitsuchende“ stellt das Landesinstitut für Statistik folgende Informationen im Internet (<http://astat.provinz.bz.it/de/arbeit-einkommen-konsum.asp>) bereit.

Ulteriori informazioni

Per approfondimenti sul tema "Occupati e disoccupati" l'Istituto provinciale di statistica mette a disposizione su internet (<http://astat.provincia.bz.it/it/lavoro-retribuzioni-consumo.asp>) il seguente materiale.

Tabellensammlung

Tabellensammlung „Erwerbstätige und Arbeitsuchende - 2017“ mit einer Vielzahl von auf lokaler Ebene berechneten Daten.

Raccolta di tabelle

Raccolta di tabelle "Occupati e disoccupati - 2017", contenente molteplici dati a livello locale.

Die Grundgesamtheit der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte besteht aus allen in den jeweiligen Regionen ansässigen Personen, wobei die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Waisenhäusern, Kasernen u.a.) nicht berücksichtigt werden. Die Erhebungseinheit ist der **Haushalt**.

Beim Lesen der Daten muss der statistische Fehler berücksichtigt werden, den die Analyse einer Stichprobenerhebung zwangsläufig mit sich bringt. Dieser kann bei kleineren Zahlen bzw. bei höherem Detailgrad durchaus relevant sein.

Die Schätzungen werden durch sogenannte Hochrechnungskoeffizienten gemacht. Diese teilen jeder befragten Person ein Gewicht zu, welches durch das Verhältnis der Stichprobeneinheit zur Gesamtheit der dadurch vertretenen Bevölkerungsgruppe definiert ist.

Aus diesem Grund können die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben werden, sondern wurden auf Hundert gerundet. Aufgrund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Mit dem Jahr 2004 wurde die Arbeitskräfteerhebung von einer vierteljährlichen auf eine laufende Befragung umgestellt; d.h. die Befragung wird nicht mehr in einer Woche je Quartal durchgeführt, sondern laufend. Verteilt über das ganze Jahr 2017 wurden in Südtirol **7.063 ansässige Haushalte** aus einer geschichteten Stichprobe (zwei Stufen) - das waren **16.219** Personen - in insgesamt **31 Gemeinden** Südtirols befragt. Dabei handelte es sich um **4.219** unterschiedliche Haushalte, denn einige wurden gemäß Stichprobenplan zweimal befragt. Die Stichprobe der Haushalte wird einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Die Befragung wird zum Teil durch Interviewer mit Personal-Computern durchgeführt (CAPI-Methode) und zum Teil telefonisch direkt vom Istat (CATI-Methode). Im Jahr 2017 wurden 39,2% der Haushalte telefonisch (CATI) und 60,8% durch Interviewer (CAPI) befragt. Die Ergebnisse der Befragung werden vierteljährlich veröffentlicht.

Zum Zwecke der **Definition der Erwerbsstellung** werden die Personen im Alter von 15 oder mehr Jahren zuerst gefragt, ob sie in der Bezugswoche der Befragung mindestens eine Arbeitsstunde geleistet haben. Wenn ja, gelten sie als **erwerbstätig**; wenn nein, werden folgende Fälle unterschieden:

- a) die Personen sind nicht länger als drei Monate von der Arbeit abwesend oder beziehen während der Abwesenheit wenigstens 50% der Entlohnung; auch in diesem Fall gelten sie als **erwerbstätig**,
- b) die Personen sind länger als drei Monate von der Arbeit abwesend und beziehen weniger als 50% der Entlohnung; hier wird nochmals unterschieden:
 - sie sind zwischen 15 und einschließlich 74 Jahre alt: Dann werden sie zu den **Arbeitsuchenden** gerechnet, falls sie in den letzten vier Wochen aktiv auf Arbeitssuche waren und bereit sind, gegebenenfalls sofort eine Arbeit anzunehmen. Andernfalls

L'universo della rilevazione delle forze di lavoro è costituito da tutte le persone residenti nelle rispettive regioni, esclusi i membri permanenti delle convivenze (case di riposo, orfanotrofi, caserme, ecc.). L'unità di rilevazione è la **famiglia anagrafica**.

Nella lettura dei dati è bene prestare attenzione al livello di errore statistico dovuto alla natura campionaria della rilevazione, che può essere sensibile per gli aggregati meno consistenti e per i livelli di dettaglio più elevati.

Le stime si ottengono assegnando a ciascuna osservazione campionaria un peso, chiamato coefficiente di rapporto all'universo, che esprime il numero delle unità della popolazione rappresentate dall'unità campionaria in questione.

Pertanto i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

A partire dal 2004 la rilevazione trimestrale delle forze di lavoro è diventata un'indagine continua, vale a dire le interviste non sono più concentrate in una settimana per trimestre ma sono correnti. Nel corso dell'anno 2017 sono state intervistate in Alto Adige **7.063** famiglie di un campione stratificato a due stadi - che corrispondono a **16.219** persone - residenti in **31 comuni** altoatesini campionati. Complessivamente sono state intervistate **4.219** famiglie diverse, in quanto alcune famiglie, secondo il piano campionario, sono state intervistate due volte. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Le interviste per una parte vengono eseguite con intervistatore munito di personal computer (metodo CAPI) e per l'altra parte telefonicamente dall'Istat (metodo CATI). Nel 2017 il 39,2% delle famiglie è stato intervistato telefonicamente (CATI) e il 60,8% con intervistatore (CAPI). I risultati dell'indagine vengono pubblicati trimestralmente.

A livello di **definizioni**, viene innanzitutto richiesto alla persona intervistata in età dai 15 anni in poi se, nella settimana di riferimento, ha svolto almeno un'ora di lavoro. In caso affermativo la persona viene considerata **occupata**; in caso contrario si distingue tra varie situazioni:

- a) la persona è assente dal lavoro da non più di tre mesi o percepisce durante l'assenza dal lavoro almeno il 50% della retribuzione; in questo caso viene considerata ugualmente **occupata**;
- b) la persona è assente dal lavoro da più di tre mesi e percepisce meno del 50% della retribuzione; in questo caso si distingue ulteriormente:
 - se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni va considerata **in cerca di lavoro** qualora lo abbia cercato attivamente nelle quattro settimane precedenti e sia disponibile ad accettare subito il posto di lavoro. In caso contrario rientra tra gli

werden sie ebenfalls zur „**Nichterwerbsbevölkerung**“ gerechnet.

- sie sind 75 Jahre alt oder älter: dann werden sie zur „**Nichterwerbsbevölkerung**“ gerechnet.

Erwerbstätigenquote: Quotient aus Erwerbstätigen und Bevölkerung in der jeweiligen Altersklasse.

Arbeitslosenquote: Quotient aus Arbeitsuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitsuchende) in der jeweiligen Altersklasse.

inattivi (non forze di lavoro).

- se l'individuo ha 75 o più anni è considerato "**inattivo**".

Tasso di occupazione: rapporto tra gli occupati e la popolazione della rispettiva classe di età.

Tasso di disoccupazione: rapporto tra le persone in cerca di occupazione e le forze di lavoro (= occupati + persone in cerca di occupazione) della rispettiva classe di età.

Zeichenerklärung

Vier Sterne (****): Der Wert wird aus statistischen Repräsentativitätsgründen nicht veröffentlicht.

Segni convenzionali

Quattro stelline (****): I dato non viene pubblicato per motivi di rappresentatività statistica.

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Maria Elena Iarossi, Tel. 0471 41 84 47.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi a Maria Elena Iarossi, Tel. 0471 41 84 47.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).